

No. 8643

**NETHERLANDS
and
YUGOSLAVIA**

**Agreement concerning international road transport. Signed
at Belgrade, on 8 September 1966**

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 12 June 1967.

**PAYS-BAS
et
YUGOSLAVIE**

**Accord relatif aux transports internationaux par route. Signé
à Belgrade, le 8 septembre 1966**

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 12 juin 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8643. AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA CONCERNING INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT. SIGNED AT BELGRADE, ON 8 SEPTEMBER 1966

The Government of the Kingdom of the Netherlands and

The Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,

desiring to regulate and facilitate transport of passengers and goods by commercial vehicles between the two countries, and transit through their territory, acting in pursuance of the principle of freedom of the road in the matter of transport in general, have agreed as follows :

I

PASSENGER TRANSPORT

Article 1

All passenger road transport between the two countries shall require authorization, with the exception of the transport defined in article 5 of the Agreement.

Article 2

Regular lines between the two countries shall be established by agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 3

Passenger transport service on regular lines shall be established by special authorization.

The special authorization shall be issued by the competent authorities of the Contracting Parties, in each case for the section of the line situated in their territory and on the basis of reciprocity, unless otherwise decided by the competent authorities.

The duration of the special authorization shall be fixed by agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

¹ Came into force on 4 April 1967, the date of the exchange of diplomatic notes in which the Contracting Parties informed each other of their approval of the Agreement, in accordance with article 19.

Special authorizations shall be issued to enterprises to operate transport services on a specific line on the basis of their application to the competent authority of the applicant's country of origin.

The application shall be accompanied by the necessary documentation (the proposed time-table, tariffs and route, the annual operating schedule, information on the expected date of inauguration of the service), and other appropriate information specified by the competent authorities of the two Contracting Parties.

The competent authority of one Contracting Party shall transmit to the competent authority of the other Contracting Party the applications approved, together with all prescribed documents and a copy of the special authorization in respect of transport services on the section of the route situated in its territory.

Article 4

Applications for authorizations shall be submitted two months before the service is inaugurated.

Article 5

Occasional tourist transport services shall not require any authorization. This provision shall apply whenever the same persons are carried by the same vehicle

- (a) In the course of occasional tourist transport services in transit;
- (b) In the course of a closed-door tour which starts and is to end in the country in which the vehicle is registered;
- (c) In the course of a journey with a point of departure in a locality of the country in which the vehicle is registered and a point of destination in the territory of the other Contracting Party, provided, unless otherwise authorized, the vehicle returns empty to the country in which it is registered.

Article 6

Shuttle services between the two countries shall require an authorization, which shall be issued on the basis of an application submitted to the competent authorities of the country in which the vehicle is registered and transmitted to the competent authorities of the other Contracting Party for approval.

II

GOODS TRANSPORT

Article 7

Carriers transporting goods between the two countries or across the territory of the other Contracting Party must be in possession of a certificate. Carriers may

by way of exception transport goods without a certificate but, in this case, they shall not enjoy the benefit of the exemption from payment of taxes provided for in article 15 of the Agreement.

Article 8

A separate certificate shall be issued per vehicle, articulated vehicle or group of vehicles, for each round trip.

The same certificate shall authorize the carrier to take return freight on departure from the territory of the other Contracting Party.

Article 9

The competent authorities of the Contracting Parties shall, by agreement and on the basis of reciprocity, determine the number of certificates valid for each year, taking road transport requirements into account.

Article 10

The certificates shall be issued by the competent authorities of the country in which the vehicle is registered, in conformity with the model determined by agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

The competent authorities of the Contracting Parties shall exchange blank, duly checked certificates.

Article 11

Carriers domiciled in the territory of one Contracting Party may not carry out transport operations from the territory of the other Contracting Party to a third country without the consent of the competent authorities of the latter Contracting Party, unless otherwise decided by the Contracting Parties.

III

GENERAL PROVISIONS

Article 12

Carriers domiciled in the territory of one Contracting Party shall not be authorized to engage in the transport of passengers or goods between two points in the territory of the other Contracting Party, unless otherwise decided by the Contracting Parties.

Article 13

The competent authorities of the Contracting Parties shall agree on the procedure for an annual exchange of the documents mentioned in article 8 of this Agreement and for an exchange of statistical data, which shall take place at the end of December if possible.

Article 14

Without prejudice to the legal provisions in force in the Contracting States, the competent authorities of the country of origin may, in the event of violation of the provisions of this Agreement, withdraw the certificate, either temporarily or permanently.

The authorities taking such a step are required to inform the authorities of the other Contracting Party accordingly.

Article 15

Enterprises which, by means of vehicles registered in the territory of one Contracting Party, engage in transport operations governed by this Agreement in the territory of the other Contracting Party shall, on the basis of reciprocity, be exempt from all taxes and duties connected with authorizations, certificates, such transport operations and any taxes on vehicles.

Article 16

Each Contracting Party shall inform the other Contracting Party which authorities are competent to settle matters relating to the application of this Agreement.

Article 17

A Joint Commission, consisting of delegates of the two Governments shall, at the request of one Contracting Party, be set up to examine questions specified in advance by the competent authorities of the two countries and any matters which have not been settled by direct agreement between those authorities.

The findings of the Joint Commission shall be subject to the approval of the competent authorities of the Contracting Parties responsible for road transport matters.

Article 18

National legislation concerning customs and road traffic shall remain unaffected.

Article 19

This Agreement shall be approved in accordance with the constitutional provisions in force in each State and shall enter into force on the date of the exchange of notes through the diplomatic channel, such exchange forming part of the approval.

So far as the Kingdom of the Netherlands is concerned, this Agreement shall apply only to the Kingdom in Europe.

It shall be valid for one year with effect from the date of entry into force and shall be extended automatically from year to year unless denounced by one of the Contracting Parties six months before the expiry of its term.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized for the purpose, have signed this Agreement.

DONE at Belgrade, on 8 September 1966, in two originals, in the French language.

For the Government of the Kingdom of the Netherlands :

M. F. VIGEVENO

For the Government of the Socialist Federal Republic
of Yugoslavia :

SENJANOVIC
